

345. WOCHENBLATT



中国剪纸——十二生肖

der Deutschen Schule Taipei
dst-wochenblatt@gmx.net

No. 31, Jian Ye Road,
Yangminshan, 11193 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2920 ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 20 Uhr!

2008

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851
Martina Ragginger - Tel.: 2861 7003

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wider!

Ein Wort von der Redaktion

(heute von Karen Sänger)

Woher kommt eigentlich der Osterhase?



von Marlies Klon

Eine interessante Frage, aber sicher nicht die einzige in bezug auf den Osterhasen, der übrigens den wissenschaftlichen Namen *lepus europaeus*

osteriensis trägt. Obwohl der Osterhase zur wichtigsten Figur des deutschen Osterfestes wurde, ist er nach wie vor ein unbekanntes Wesen.

Zoologen und Wissenschaftler sind sich noch nicht einmal einig, ob er die Eier nun legt oder ob er sie nur sammelt. Leider ist man dabei weitgehend auf unqualifizierte Einzelaussagen angewiesen. Die meisten jedoch vertreten die These, dass er sie nur sammelt und dann bemalt. Wie das Tier auf diese merkwürdige Verhaltensweise gekommen ist, bleibt allen ein Rätsel.

Weitgehend ungeklärt ist auch die Frage, wie der Osterhase den Rest des Jahres verbringt, wenn er die vielen schönen Ostereier an den Mann gebracht hat, beziehungsweise, wenn er sie für die Kinder versteckt hat. Es bleiben viele Fragen offen.

Aber mal im Ernst: Es ist wirklich nicht exakt auszumachen, wer den Osterhasen erfunden hat und wann das war. Die älteste Quelle, die von einem eierlegenden Hasen berichtet, stammt aus dem Jahre 1682. Damit wissen wir eigentlich immer noch nicht viel mehr. Nur, dass der Osterhase lediglich 300 Jahre alt ist. Und das ist nicht viel. Doch auch davor gab es schon einige eierlegende und -bringende Fabeltiere, wie den Kranich, Storch, Fuchs, das Lamm oder die Himmelshenne. Sie alle hat der Hase ziemlich radikal als Ostereier-Leger verdrängt.

Genauso simpel ist die Erklärung für die Existenz des Osterhasen, dass Kinder um die Osterzeit herum häufig Hasen auf den Feldern sehen können. Das ist nun doch zu einfach, denn der Hase spielt immerhin in Mythologie und Volksglaube schon seit Jahrtausenden eine große Rolle. So wird dem Mondtier Hase bereits im chinesischen Kalender die Tag- und Nachtgleiche des Frühlings zugeordnet. Auch im europäischen Kulturkreis war er schon immer eine wichtige Figur und ist heute neben dem Weihnachtsmann eine der beliebtesten Kinderfiguren

Wir wünschen Ihnen schöne Osterferien.



Ihre Karen Sänger

Termine

Weitere Termininformationen finden Sie auf der Webpage der Taipei European School unter www.taipeieuropeanschool.com im Menüpunkt „News“, Untermenü „Calendar“. Dort finden sie unter „Monthly“ den Veranstaltungskalender einschließlich der Klausur- und wichtigen Konferenztermine der Schule und unter „Yearly“ den Ferienterminkalender.

Der neue Ferienkalender für das Schuljahr 2008/09 ist dort auch als pdf-Datei zum Download veröffentlicht.

März 2008		
21.03.	Frühlingswanderung der Grundschule zum „Ziegenberg-Tempel“ Bei Regenwetter: Aktivitäten im Science-Museum Nicht am 14.03. wie ursprünglich angekündigt!	8.00 – ca. 12.40
21.03.	Teenie-Kreis	15.00 – 18.00
21.03.	Karfreitags- und Osterbesinnung bei Familie Volz am Yang Ming Shan, gestaltet von Schülern und Eltern	19.00
24.03.- 04.04.	Osterferien 	
25.03. bis 27.03.	Freizeit mit den Mitarbeitern von Jungschi und Teenie-Kreis für Deutsch sprechende Schüler und Erwachsene in Wanli /Kontakt: Scharrer, Volz	
02.04.	dt. Bibel-Gesprächskreis mit gemeinsamem Abendessen bei Scharrers	18.00 – 20.00
11.04.	Jungschi	12.40-15 Uhr
16.04.	dt. Bibel- Gesprächskreis	
18.04.	Teenie-Kreis	15-18 Uhr
25.04.	Jungschi	
30.04.	dt. Bibel-Gesprächskreis	
16.04.	dt. Bibel-Gesprächskreis mit gemeinsamem Abendessen bei Scharrers	18.00 – 20.00
23.06.- 25.06.	Abschlussfahrt der Grundschule ins Camp Taiwan	

Berichte aus der Arbeit der Schule

Great Gifts FROM THE TAIPEI EUROPEAN SCHOOL



WE ARE PLEASED TO INTRODUCE TO YOU A SELECTION OF GIFT ITEMS FROM THE TAIPEI EUROPEAN SCHOOL. THESE EXCLUSIVE PRODUCTS ARE AVAILABLE AT THE TES SHOP ON THE FIRST FLOOR OF THE CENTRAL RESOURCE AREA AT SWIRE EUROPEAN PRIMARY CAMPUS.



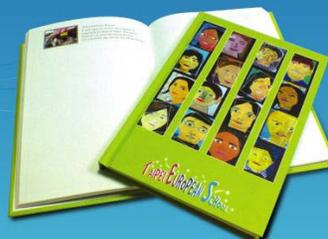
● TES MUG : FACE
OUR PRICE : NT\$ 200



● TES SELECT CHOIR CD
OUR PRICE : NT\$ 100



● TES MUG : JAPANESE LADY
OUR PRICE : NT\$ 200



● TES NOTEBOOK
OUR PRICE : NT\$ 200



● TES PEN PACK
OUR PRICE : NT\$ 250



● TES MUG : CHILDREN
OUR PRICE : NT\$ 200



● TES NOTEBOOK PACK
OUR PRICE : NT\$ 400

WWW.TAIPEIEUROPEANSCHOOL.COM

Ostergras zum Ostergruß

(eingereicht von Kathrin Diestel)

In unseren Klassenräumen herrschen hervorragende Keim- und Wachstumsbedingungen, wie das „Ostergras-Experiment“ bewies: Es wuchs und wuchs und wuchs. Pünktlich zu Ostern müsste ein großer Schokohase aufrecht drin stehen können.

Wir wünschen allen Kindern und ihren Familien ein fröhliches Osterfest.

Das Grundschulteam

Was der Frühling nicht sät,
kann der Sommer nicht reifen,
der Herbst nicht ernten,
der Winter nicht genießen.

Johann Gottfried von Herder
(1744-1803) Dichter u. Philosoph



The monster arts and description competition: And the winner is...

(eingereicht von Rahel Andreas)

Die schönsten Monster haben gemalt:

Celine Meyer (1. Platz) Livio Loher (2. Platz) Philipp Gatzka (3. Platz)			
	1. Platz	2. Platz	3. Platz

Ihre Monster am lebendigsten auf Englisch beschrieben haben:

Georg Brandner (1. Platz)

Declan Damrau (2. Platz)

Benjamin Jung (3. Platz)

Gratulation oder besser: **Congratulations!!**



Glücksratten 2008

37 originelle Ratten stellten sich der Wahl zur **Glücksratte 2008**. Insgesamt wurden mehr als 100 gültige Wahlzettel abgegeben bzw. von weit her per Mail gesendet: Herbert Salvenmoser schrieb aus Wien, Catarina Winkler aus Berlin, Pfarrer Salzmann stimmte in Hongkong ab und Ziping Chen wählte in Peking seine Favoriten. Leicht fiel die Wahl wohl selten und keine Ratte blieb ohne Stimmen. Während Ratte Nr.19 zum Schluss mit Abstand an der Spitze lag, ging es danach so knapp zu, dass die Plätze 2 und 3 jeweils doppelt belegt wurden. Am Montag wurden diese 5 Glücksratten gekrönt:



1. Platz: **Josephine Meyer**
Klasse 3 mit Ratte Nr. 19 (36Stimmen)
2. Platz: **Livio Loher**
Klasse 2, Ratte Nr.13
Charlie Chen
Klasse 4 mit Ratte Nr. 32 (beide 27 Stimmen)
3. Platz: **Eilien Treetz**
Klasse 2, Ratte Nr.5 und
Anja Rabich
Klasse 4, Ratte Nr.20 (beide 23 Stimmen)

Herzlichen Glückwunsch!

Osterprojekt: Rund ums Ei

(eingereicht von Kathrin Diestel & Wera Heinzle)



Bekleben, bemalen, kreativ färben oder in einen Hasen verwandeln – eierlei - alles war möglich.



Danke für die Unterstützung „rund ums Ei“ an Familie Yang, die viele Eierfarben importierte und Melanie Gatzka, Yao Jung, Akiko Zimmermann und Philipp Leggewie, die halfen, Farben, Ohren & Co an die Eier zubringen.

Kalligraphie

Professor Zheng verbrachte seinen 70. Geburtstag in unserer Schule und faszinierte uns mit seiner Leidenschaft: Der *Kalligraphie*.



„Er ist ein wahrer Meister, ein echter Gelehrter, einer, der Traditionen liebt und lehrt.“, beschrieb ihn seine Kollegin *Yuhsiu Chen*. Auch wir haben gelernt, den Tuschestein geduldig und langsam im Uhrzeigersinn zu reiben – anstatt schnell ein flüssiges Fertigprodukt zu verwenden.



„Seine Studenten an der Universität schätzen ihn sehr – sie fürchten ihn aber auch ein bisschen wegen seiner Strenge!“, erzählte *Yuhsiu Chen*, die den interessanten Besuch bei uns sehr gut organisiert hatte. Die Dritt- und Viertklässler spürten seine Autorität instinktiv, arbeiteten vorbildlich, hochkonzentriert und mit viel Freude.

Buchtipp der Woche

...heute von Lisa Ragginger

Lisa

03.03.08

Buchempfehlung von Lisa Ragginger, Klasse 2

Autor: Shirley Mozelle
Titel: Oskar und das Krokodil

Oskar bekommt von seinem Onkel Jim aus Florida ein Paket zugeschickt. In dem Paket ist ein Gummi-Krokodil, was Linda heisst. In Onkel Jims Brief steht, dass Oskar Linda ins Wasser legen soll. Im Wasser wird das Krokodil plötzlich lebendig und riesengroß. Linda kann sogar sprechen. Sie und Oskar verbringen einen schönen und lustigen Tag zusammen. Am Abend schrumpft Linda wieder. Oskar verspricht Linda, dass sie jeden Tag wieder in die Badewanne darf.



Yingge-Broschüren Wettbewerb

(Eingereicht von Matthias Klimek)

Kurz vor Chinesisch Neujahr besuchten die 5. und 6. Klassen der drei Sektionen in einem gemeinsamen Projekt der Fächer Kunst – Geschichte – Naturwissenschaften das Keramikmuseum in YingGe. Zur Vertiefung ihres Wissens erhielten die Schüler die Aufgabe, eine Broschüre mit Hilfe von gestellten Leitfragen zu entwerfen. Diese sollte sowohl Informationen über das Museum als auch über die Keramikstadt YingGe enthalten als auch allgemein Wissenswerter zur Töpferei unter künstlerischen, technischen und historischen Aspekten. Die Schülerarbeiten wurden vor der Bibliothek der Phase 1 ausgestellt. Vor den Osterferien trafen sich die Kunstlehrer Ella Raidel und Matthew



Chen, Julia Schaab, Kathleen Cheng und Gena Sänger mit Buchgutscheinen prämiert.

Hill und der Geschichtslehrer Matthias Klimek, um die eingereichten Broschüren zu sichten. Kriterien waren die Informationsfülle und die Kreativität der Textbücher.

Der Gewinner aller Einsendungen ist Mark Yi Liu (Year 7), der die großartige Idee hatte, seine Broschüre in der Buchstabenform Y-I-N-G-G-E zu präsentieren. Von der deutschen Sektion wurden die Arbeiten von David Volz, Felicia

YOUNG

Philipp Leggewie - Der Zwei-Wochen-Praktikant stellt sich vor

(Verfasst von Philipp Leggewie, eingereicht von Matthias Klimek)



Wie soll ich nur diese Seite füllen? Wie wäre es mit einem Steckbrief in riesigen Buchstaben? Oder einfach ein gigantisches Foto mit der Unterschrift „Philipp Leggewie, Zuschauer“? Denn im Grunde bin ich nicht einmal ein Praktikant an der TES, sondern nur ein Hospitant. Und das ist hundertmal interessanter, als es klingt. Für alle, die vorher ausschließlich Schulen in Deutschland kennen lernen konnten, muss die TES wie mir als eine völlig neue Welt erscheinen. Anfang März kam ich nach Taiwan, um Urlaub zu machen von der anstrengenden Studiererei und habe mich schon im Vorfeld bei der TES um ein Hospitationspraktikum an der deutschen Sektion beworben, das mir freundlicherweise ermöglicht wurde. Seitdem folge ich

Herrn Klimek durch die Flure und Klassenräume und durfte schon einige Unterrichtsstunden besichtigen.

Da ich an der Kölner Universität das Lehramt Sonderpädagogik studiere, waren für mich natürlich die „Special-Needs“-Klassen der britischen Sektion sehr interessant, und ich konnte erstmals eine, meiner Meinung nach sehr gelungene, individuelle und integrative Betreuung von Schülern mit Handicap erleben. Die kommende Woche werde ich nun, betreut von Frau Diestel, in der Primarstufe verbringen und bestimmt weiter über dieses internationale Konzept staunen können.

Was kann ich noch über mich erzählen? Mit mittlerweile 24 Jahren befinde ich mich im neunten Semester. Meine Brötchen verdiene ich mir durch einen etwas außergewöhnlichen Job, ich bin einer von Deutschlands 15 studentischen Straßenbahnfahrern. Das Straßenbahnfahren kostet zwar reichlich Nerven, füllt aber das Konto in ausreichender Weise, so dass sogar ein Ticket nach Taipei erschwinglich ist. Eine meiner größten Leidenschaften ist das Reisen, und ich

hoffe, auch eines Tages außerhalb Deutschlands arbeiten zu können, vielleicht ja sogar in Taiwan? Auf jeden Fall hat mich diese kleine Insel und seine Bewohner schwer beeindruckt und habe fest vor, wieder zu kommen.

Zum Schluss dieses Artikels und zur Halbzeit meines Praktikums fehlt jetzt nur noch ein herzliches Dankeschön! an die Lehrer der TES und Herrn Klimek im Speziellen, die sich so freundlich und selbstverständlich meiner angenommen haben.

Dringend gesucht!

(eingereicht von Veronika Bobke)

PARENTS SUPPORT COUNCIL **Taipei European School** **TES**

GALA EVENING Dinner & Dance

Come and join us for a very enjoyable evening of fun and merriment with the TES Community.

...ick off this wonderful

Dringend gesucht! Wir suchen noch Eltern und Lehrer, die Lust haben sich in unser Unterhaltungsprogramm mit ihren Talenten (Musik, Tanz, Entertainment) - alleine oder mit Familie/Freunden - in unser Abendprogramm einzubringen!

Wir freuen uns auf Ihre kleine "Showeinlage"! Bitte melden bei
Eva Salazar-Liu

Email:
jackmeva@ms22.hinet.net
oder esl12254@yahoo.com

Saturday
19th Apr
6.30 pm - late...!

Venue: Grand Ballroom
THE WESTIN
TAIPEI
No. 133, Nanking East Road, Sec. 3
台北市南京東路三段133號

... includes champagne
Cash bar after 8.30 pm.

Contact for further information:
Dod-Tzeng@tes.tp.edu.tw
or call: 02-8145-9007 ext 123

BUCHSPENDEN willkommen!

Gebrauchte Bücher für die TES "Summer Fair" am 31. Mai '08



Liebe Eltern,

Wenn Sie nicht wissen, wohin Sie mit all Ihren gelesenen Büchern,
und gesehenen DVDs and Videos sollen.....

Tja dann: HIERHER!

Bitte spenden Sie diese für unsere TES-Veranstaltung! Sie können alles, was Sie
loswerden wollen bei den Sektions-Sekretariaten am Wen Lin Road Campus oder am
Yang Ming Shan Campus abgeben (oder jederzeit in den Büchereien der TES).

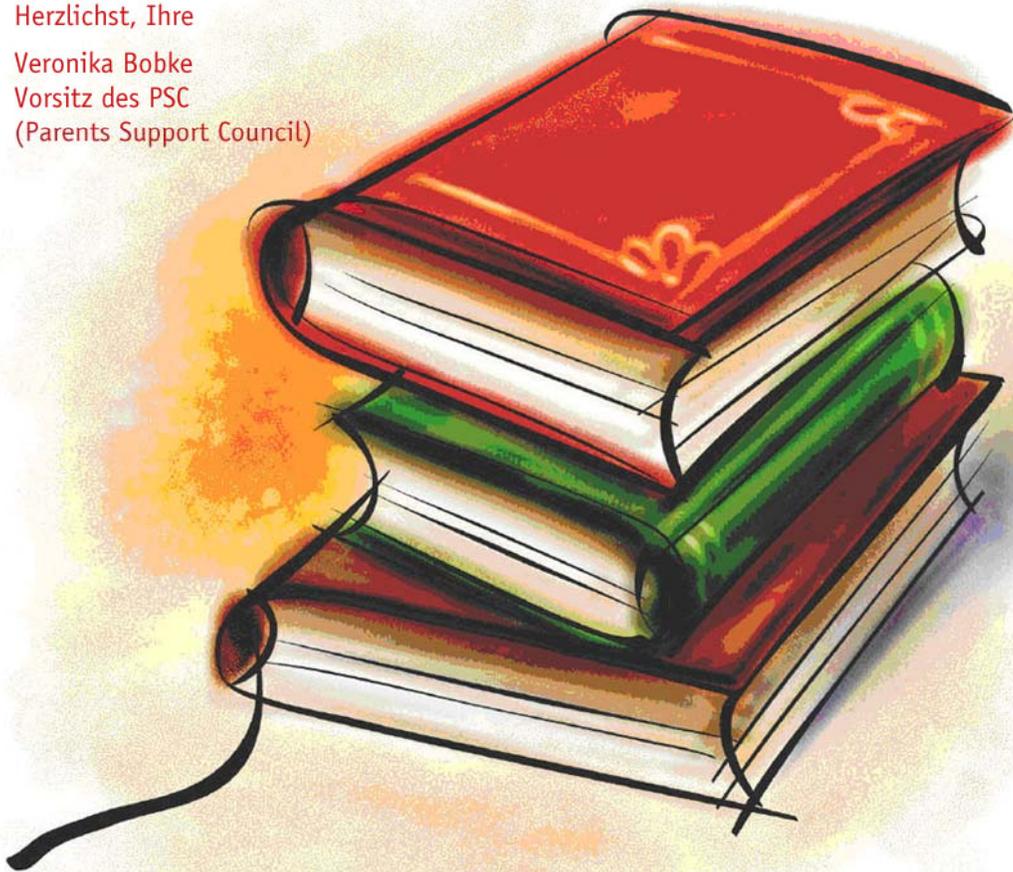
Wenn Sie noch Fragen haben können Sie sich jederzeit and mich wenden.

Email: veronika@theverodesign.com

Vielen vielen Dank im Voraus!

Herzlichst, Ihre

Veronika Bobke
Vorsitz des PSC
(Parents Support Council)



Aus dem Schulumfeld der deutschen Sektion

Osterfreizeit in Wanli

(eingereicht von Erika Scharrer)

Freizeit für Groß und Klein und alle zwischendrin **vom 25.-27. März 2008** **in Wanli an der Nordküste Taiwans**

Nun steht es fest: Wir fahren in der ersten Osterferien-Woche von Dienstag bis Donnerstag nach Wanli. Das Ferienheim am Hang nahe der Küstenstraße Kee-lung-Yeliu ist wunderschön gelegen mit Ausblick aufs Meer.

Dort wollen wir zusammen drei frohe und wertvolle Tage verbringen mit Erholung und wie immer ansprechendem Programm. Natürlich haben wir auch vor, am Sandstrand zu spielen, je nach Wetter auch im Meer. Und ganz bestimmt werden wir das tolle Gelände des Freizeitheims nutzen für Sport und Spiel.

Mitkommen dürfen alle, die bereit sind, auch beim gemeinsamen Programm mitzumachen. Kinder im Vorschulalter oder darunter bitte nur in Begleitung Erwachsener.

Hinfahrt mit privaten und Jungschi-Autos. Wer wirklich nur bis Mittwoch Abend bleiben kann, kann sich da ja am Freizeitheim abholen lassen.

Die Kosten für die drei Tage hängen natürlich etwas von der Teilnehmerzahl ab. Wir rechnen für Unterkunft und Verpflegung mit etwas mehr als 1000 NT pro Person. Bitte meldet euch so schnell wie möglich an, damit wir die kostengünstigste Räumekombination für die Unterbringung buchen können!

Erika Volz, Erika Scharrer, Andy, Stefan und Helfer

Anmeldung bei Erika Volz oder Erika Scharrer (2861 2514, Ischarrer@gmx.de):

Wir melden uns hiermit an zur Freizeit vom 25.-27.3.2008 in Wanli:

Name(n):.....

Mail-Adresse für Infos:

Telefonnummern für Rückfragen und Kontaktaufnahme:

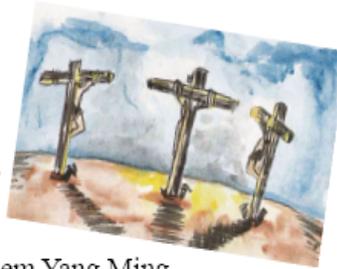
Wir bringen folgende Snacks oder Getränke mit:

Wir möchten mithelfen bei:

Unterschrift eines Elternteils:



... zur Karfreitags- und
Osterbesinnung am Freitag,
den 21. März 2008.



Ort: Im Green Village auf dem Yang Ming
Shan bei Familie Volz.

Adresse: Chung Yung 5th Rd. Lane 11#2. Tel: 28611901

Beginn: Pünktlich um 19.00 Uhr.

Eingeladen ist jedermann zwischen 5 und 105, der
Deutsch verstehen und gerne mitfeiern möchte.



Veranstalter: Die Mitarbeiter des
Jungschi- bzw. Teeniekreises.

Weitere Informationen bei:

- Familie Scharrer: 2861 2514
- Familie Volz: 2861 1901

Bild der Woche

(eingereicht von Dirk Diestel)

Ob diese Hasen - feilgeboten im letzten Sommer auf einem Tiermarkt in Jogycarta/Java - noch lange überlebt haben, ist eher fraglich. Hoffen wir, dass es nicht ausgerechnet die Osterhasen waren. In diesem Sinne wünscht der Fotograf schöne Osterfeiertage.



Foto: Dirk Diestel

6fl., Nr.8, Lane 124 XingYi Rd.

Beitou, Taipei 112, Taiwan

Phone home: 02-28746064

Phone mobile: 0917 11 7374

IP Fax: 0049-1212-9285 2100

Skype: dirk.diestel

eMail: dirk.diestel@web.de

Homepage+Photogallery

狄視得

台北市北投區行義路 124 巷 8 號 6 樓